

„TradeLens Trial Cloud Services“

Šiam Paslaugos aprašui taikomos IBM „Cloud Services“ sutarties, skirtos Kliento šaliai (pasiekama <http://ibm.com/terms>), sąlygos, kurios kartu su Paslaugos aprašu sudaro visą sutartį.

1. Apibrėžtys

Dalyvis – reiškia siuntėjus, gabentojus per vandenyną, uostus ir terminalus, valdžios institucijas ir kitus tiekimo grandinės dalyvius, prenumeruojančius „Cloud Service“, kuri gali teikti informaciją „Cloud Service“ ir (arba) keistis su ja šia informacija.

Kliento pateiktus duomenis sudaro informacija, kurią Klientas pateikia „Cloud Service“, pvz., gabenimo pramonės gairės („Kliento pateikti įvykiai“) ir prekybos dokumentai skaitmenine forma.

2. „Cloud Service“ aprašas

„TradeLens“ yra jungtinės nuosavybės pasaulinis prekybos skaitmeninis sprendimas, priklausantis IBM ir „A.P. Moller-Maersk A/S“, per savo dukterinę įmonę „Maersk GTD Inc.“. „Maersk GTD Inc.“ yra IBM rangovas ir antrinė „Cloud Service“ priežiūros ir valdymo tvarkytoja.

Bandomoji „Cloud Service“ – tai „Cloud Service“, kurią IBM padaro prieinamą ribotą laikotarpį, kad Klientas galėtų įvertinti jos funkcionalumą ir technologiją. Klientui leidžiama naudoti „Cloud Service“ per nurodytą bandomąjį laikotarpį, kad galėtų įvertinti jų funkcionalumą ir technologiją. Ši „Cloud Service“ gali suteikti tik ribotą funkcijų ir priemonių rinkinį, todėl naudojimas gamybos aplinkoje arba komerciniais tikslais yra nerekomenduojamas ir nepalaikomas. Už bet kokį tokį naudojimą riziką prisiima tiksliai Klientas. Bendrai pasiekama Debesijos paslauga gali būti užsakyta bet kuriuo metu. Klientas „Cloud Service“ bandomojoje versijoje gali dalyvauti tik kartą. Jei Klientas nori toliau naudoti „Cloud Service“ pasibaigus bandomajam laikotarpiui, Klientui reikės pateikti bendrai prieinamo „Cloud Service“ pasiūlymo užsakymą. IBM jokiu būdu neįsipareigoja pasiūlyti perkelti galimybių arba paslaugų „Cloud Services“, kurios pasiekiamos kaip bandomosios versijos pagal šį Paslaugų aprašą:

- „TradeLens Platform“
- „TradeLens Clear Way“

3. Turinio ir duomenų apsauga

Duomenų tvarkymo ir Apsaugos duomenų lape (Duomenų lape) pateikiama „Cloud Service“ informacija apie įgalinto tvarkyti Turinio tipą, įtrauktus tvarkymo veiksmus, duomenų apsaugos funkcijas ir Turinio saugojimo bei gražinimo specifiką. Visa informacija arba paaiškinimai ir sąlygos, įskaitant Kliento įsipareigojimus dėl „Cloud Service“ naudojimo ir duomenų apsaugos funkcijų, jei tokių yra, yra nustatyti šiame skyriuje. Duomenų lapai pasiekiami tik anglų, o ne vietos kalba. Nepaisant vietos įstatymų ar papročių, šalys sutaria, kad supranta anglų kalbą ir tai yra tinkama kalba „Cloud Service“ įsigyti ir naudoti. Klientas pripažįsta, kad i) IBM gali retkarčiais modifikuoti Duomenų lapą (-us) savo nuožiūra ir ii) tokios modifikacijos anuliuos ankstesnes versijas. Bet kokio Duomenų lapo (-ų) modifikavimo tikslas yra i) patobulinti arba išaiškinti esamus įsipareigojimus, ii) palaikyti atitiktį šiuo metu taikomiems standartams ir teisės aktams arba iii) pateikti papildomus įsipareigojimus. Joks Duomenų lapo (-ų) pakeitimas reikšmingai nesumažins „Cloud Service“ duomenų saugos. Šis Duomenų lapas taikomas bandomajai „Cloud Service“:

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=212D150099F511E88DA21ABFB868B416>

Klientas yra įsipareigojęs imtis reikiamų veiksmų, kad užsakytų, įgalintų arba naudotų pasiekiamas „Cloud Service“ duomenų apsaugos priemones, ir prisiima atsakomybę už „Cloud Service“ naudojimą, jei Klientui nepavyksta imtis tokių veiksmų, įskaitant visų su Turiniu susijusių duomenų apsaugos ar teisinių reikalavimų laikymąsi.

IBM Duomenų apdorojimo priedas (DPA) ir DPA įrodymas (-ai), pateiktas (-i) <http://ibm.com/dpa>, yra taikomas (-i) ir minimas (-i) kaip Sutarties dalis, jei Turinyje esantiems asmens duomenims taikomas Europos Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas (ES/2016/679) (BDAR) ir tik tokia apimtimi. Šiai „Cloud Service“ taikomas Duomenų lapas (-ai) bus kaip DPA įrodymas (-ai). Jei taikomas DPA, IBM

įsipareigojimas pateikti įspėjimą dėl Papildomų procesorių ir Kliento teisių į objektą pakeitimų bus taikomas, kaip nustatyta DPA.

Nepaisant šiame dokumente pateikiamų prieštaraujančių sąlygų, Klientas pripažįsta, kad „Cloud Service“ nevisiškai atitinka „IBM Cloud Service“ taikomų IBM duomenų saugos ir privatumo principų, pateiktų <http://www.ibm.com/cloud/data-security>. Tokia „Cloud Service“ neturėtų būti naudojama Asmens duomenims ar kitam konfidencialiam, nuosavam ar slaptam Turiniui saugoti ar gauti. Klientas turi įvertinti „Cloud Service“ ir jos susijusių saugos atributų tinkamumą Kliento numatytam naudojimui bei jos Turinio saugojimui ir tvarkymui. Naudojamas „Cloud Service“ Klientas sutinka, kad tai atitinka Kliento reikalavimus ir tvarkymo nurodymus.

3.1 Duomenų bendrinimas

Be to, IBM, jos rangovai ir antriniai tvarkytojai gali pasiekti ir naudoti Turinį tik „Cloud Service“ teikimo ir valdymo tikslais. Taip pat Klientas sutinka, kad IBM gali padaryti visų siuntimų Kliento pateiktus įvykius pasiekiamus bet kuriam Dalyviui, įtrauktam į tiesioginį transportavimą arba teikiančiam susijusias paslaugas. IBM nepadarys konkretaus siuntimo Kliento pateiktų duomenų prieinamų jokiai Dalyviui, įtrauktam į tiesioginį transportavimą arba susijusį su šio siuntimo paslaugomis.

3.2 Duomenų licencija

Šiuo dokumentu Klientas suteikia IBM neatlygintinę, visame pasaulyje galiojančią, neišskirtinę, neatšaukiamą licenciją (i) naudoti ir įtraukti į „Cloud Service“ Kliento pateiktus duomenis, ir (ii) padaryti tokius Kliento pateiktus duomenis pasiekiamus „Cloud Service“ vartotojams, kaip nurodyta šioje Sutartyje.

3.3 Duomenų šalinimas

Nepaisant IBM Turinio grąžinimo arba šalinimo politikos, IBM neprivalo pašalinti jokių Kliento pateiktų duomenų iš „Cloud Service“, jei šie duomenys tapo „Cloud Service“ „blockchain“ operacijų dalimi.

4. Mokesčiai

Paprastai mokesčio už Debesijos paslaugos naudojimą bandomuoju laikotarpiu nėra, jei nenurodo IBM arba trečiosios šalies paslaugos teikėjas. Jeigu bet kuri valdžios institucija taiko muitą, mokestį (įskaitant pajamų mokestį), rinkliavą arba importo ar eksporto mokestį, Beta versijos „Cloud Service“ arba trečiosios šalies paslaugų perleidimo, prieigos arba naudojimo mokestį, už bet kokio tokio mokesčio sumokėjimą atsako Klientas.

5. Pakeitimai

IBM gali pagrįstai savo nuožiūra keisti taikomas „Cloud Service“ sąlygas, modifikuoti skaičiavimo aplinką arba visiškai ar iš dalies atšaukti „Cloud Service“ funkcijas apie tai pranešdama. Tolesnis „Cloud Service“ naudojimas likusį bandomąjį laikotarpį reiškia Kliento sutikimą su tokiu pakeitimu. Jeigu Klientas nesutinka su keitimu, gavęs pranešimą, Klientas privalo nutraukti naudojimą.

6. Terminas

Klientas gali naudoti „Cloud Service“ IBM nurodytu bandomuoju laikotarpiu arba kol IBM atšauks ar nutrauks naudojimą.

Klientas gali bet kada nutraukti „Cloud Service“ bandomosios versijos naudojimą, įspėjęs apie tai IBM. Klientas atsako už viso jam priklausančio turinio, kurį Klientas nori išlaikyti, pašalinimą prieš galiojimo pabaigą arba nutraukimą.

IBM gali bet kada pristabdyti, atšaukti, apriboti arba atmesti dalyvavimą „Cloud Service“ bandomojoje versijoje arba ją naudoti. Jeigu specialus perkėlimas į bendrai pasiekiamas „Cloud Services“ negalimas, pasibaigus „Cloud Service“ bandomosios versijos galiojimo laikui arba ją atšaukus, turinys bus sunaikintas.

7. Atsakomybė

Jei mokesčiai netaikomi, visa IBM bendroji atsakomybė dėl visų pretenzijų, atsiradusių dėl Kliento „Cloud Service“ bandomosios versijos, įsigytos pagal čia nurodytas sąlygas, naudojimo, neviršys 1 000,00 JAV dolerių (arba vietinės valiutos ekvivalentu) bet kokių faktinių tiesioginių nuostolių sumos.

8. Garantijos ir atsakomybės atsisakymai

„Cloud Service“ bandomuoju laikotarpiu teikiama TOKIA, KOKIA YRA ir be jokių garantijų.

9. Papildomos sąlygos

Klientas sutinka, kad IBM gali naudoti visus Kliento pateiktus atsiliepimus ir pasiūlymus.